The Syriac text presented here is that published by William Cureton in, “*The Antient Syriac Version of the Epistles of Saint Ignatius*,” London, 1845. The text has been extracted from a PDF copy of the manuscript, which was digitized by Google Books.

**ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܦܠܘܩܪܦܘܣ.**

ܐܓܢܛܝܣ ܕܗܘ̣ ܬܐܦܘܪܘܣ̣. ܠܦܠܘܩܪܦܘܣ ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܙܡܘܪܢܐ: ܗ̇ܘ ܕܗ̣ܘ ܝܬܝܪ ܡܣܬܥܪ ܡܢ ܠܗܐ ܐܟܐ܆ ܘܡܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܣܓܝ ܫܠܡ.

ܡܛܠ ܕܡܩܒܠ ܥܠܝ ܪܥܝܢܟ ܗ̇ܘ ܕܒܐܠܗܐ ܡܫܪܪ܆ ܐܝܟ ܕܥܠ ܫܘܥܐ ܕܠܐ ܡܬܙܝܥܼ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܫܬܘܝܬ ܠܦܪܨܘܦܟ. ܗ݀ܘ ܕܟܐܠܗܐ ܣܘܚ ܐܢܐܠܗ. ܟܿܥܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܟ ܒܛܝܟܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܟ̣ܫܬ̣. ܕܬܘܣܦ ܥܠ ܪܗܛܟ. ܘܬܗܘܐ ܟܥܐ ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܟ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܕܢܚܘܢܿ ܘܬ݀ܒܥ ܘ̈ܠܝܬܐ ܒܟܠ ܚܦܝܛܘܿ ܕܦܓܪܘܕܪܘܚ. ܥܠ ܐܘܝܘܬܐܼ ܢܬܒܛܠ ܠܟ. ܕܠܝܬܡܕܡ ܕܡܢܗ̇ ܡܝܬܪ. ܛܥܢܠܟܠܢܫܼ ܐܝܟܢܐ ܕܠܟ ܛܥܝܢ ܡܪܢ ܥܡ ܟܠܢܫ ܐܢܪ ܪܘܚܟ ܒܚܘܟܐܼ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܐܢܬ. ܒܨܠܘܬܐ ܐܬܐܡܢ. ܫܐܠ ܣܘܟܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܗܘܝܬܥܝܢ ܕܪܘܚܐ ܕܠܐ ܕܡܟܐ ܩܢ̣ܐ ܐܢܬ. ܥܡ ܟܠܢܫ̣ ܐܝܟ ܨܟܝܢܐ ܕܠܗܐ ܡܠ. ܟܘܪܗܢܐ ܕܟܠܢܫ ܛܥܼܲܢ ܐܝܟ ܐܬ݀ܠܝܛܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܤܓܝ ܥܡܠܐ ܤܓܝܼ ܐܦ ܝܘܬܪܢܐ. ܐܢ ܬܠܡܝܕܐ ܛܒܐ ܪܚܡ ܐܢܬ ܒܠܚܘܕ ܛܝܟܘܼܠܝܬܠܟ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܝܫܝܢ ܫܥܒܕ ܟܢܝܚܘܬܐ. ܠܘ ܟܠ ܫܘܚ̈ܢܝܢ ܒܚܕ ܣܡܐ ܡܬܐܣܝܢ. ܠܓܙܪܐܼ ܟܪܘܟܟܐ ܗܘܝܬ ܡܢܝܚ .ܗ̣ܘܝ ܚܟܝܡ ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܒܟܠܡܕܡ. ܘܬܡܝܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬ̣ܒ̣ܥܝ̣ܢ ܐܝܟ ܝܘܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܬܝܟ ܕܦܓܪ ܘܕܪܘܚ. ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ ܬܗܘܐ ܡܫܕܠ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܟܤܝܢ ܡܢܟ ܫܐܠܼ ܕܢܬܓܠܝܢܠܟ. ܕܒܡܕܡܼ ܠܐ ܬܗܘܐ ܚܣܝܪ. ܘܒܟܠ ܡܘ̈ܗܟ̣ܢ ܬܬܝܬ̣ܪ. ܙܟܢܐ ܬܟܥܼ ܐܝܟ ܩܘܟܪܢܛܐ ܠܐܠܦܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܢܐ ܕܩܐܡ ܒܡܚܫܘܠܐ ܠܠܡܐܢܐ .ܕܬܫܬܘܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘ̣ܝܬ ܥܝܪ ܐܝܟ ܐܬܠܝܛܐ ܕܐܠܗܐ .ܡܕܡ ܕܡܠܝܟ ܠ̣ܢ ܚܝ̈ܐ ܗܘ ܕܠܥܠܡ ܕܠܐ ܚܟܠܐ .ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܐܢܬ̣ ܡܦ̣ܣܬ ܒܗܘܢ. ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܚܠܦ ܢܦܫܟ. ܘܐܣܘܪ̈ܝ ܗ̇ܢܘܢ ܕܪܚܡ̣ܬ .ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܕܡ: ܘܡܠܦܝܢ ܝܘ̈ܠܦܢܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܠܐܼ ܢܬܗܪܘܢܟ. ܩܘܡ ܕܝܢ ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܐܬܠܝܛܐ ܕܟܿܠܥ. ܕܐܬܠܝܛܐ ܗܝ ܓܝܪ ܪܒܐ ܕܢܒܠܥ ܘܢܙܟܐ. ܝܬܝܪܐܝܬܼ ܡܛܠ ܠܗܐ ܟܠ ܡܕܡ ܘܠܐܠܢܕܢܣܝܒܪ. ܕܢܣܝܒܪܢ ܐܦ ܗܘ. ܗܘܝ ܚܦܝܛ ܝܬܝܪ ܡܐ ܕܐܝܬܝܟ. ܗܘܝܬ ܡܬܒܝܢ ܒܙ̈ܒܢܐ ܠܗ݀ܘ ܕܡܥܠܝ ܡܢ ܙܒ̈ܢܐ. ܗܘܝܬ ܡܣܟܐ ܠܗ̇ܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܙܟ̈ܢܐ. ܠܗ݀ܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܠܗ݀ܘ ܕܡܛܠܬܢ ܐܬܚܙܝ. ܠܗ݀ܘ ܕܠܐ ܡܬܡܝܫ. ܠܗ݀ܘ ܕܠܐܼ ܚܐܫ. ܠܗ̇ܘ ܕܡܛܠܬܢ ܚܫܝ. ܠܗ̇ܘ ܕܟܠܡܕܡ ܒܟܠ ܐܣܟܡ ܣܝܒ̣ܪ ܡܛܠܬܢ. ܐܪ̈ܡܠܬܐܼ ܠܐ ܢܬܒܣܝܢ .ܡܛܠ ܡܪܢ ܐܢܬ ܗ̣ܘܝ ܝܨܦ ܕܝܠܗܝܢ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܢܣܬܒܪ ܟܠܥܕ ܡܢ ܨܒܝܢܟ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܬ ܬܣܥܘܪ ܡܕܡ ܠܒܪ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܣ̇ܥܪ ܐܢܬ. ܩܘܡ ܛܒܐܝܬ. ܟܢܫ̈ܐ ܢ̇ܗܘܘܢ ܐܼܡܝܢܝܢ .ܠܟܠ ܐܢܫ ܗ̣ܘܝ ܟܥ̈ܐ ܡܢ ܫܡܗ. ܠܥܒܼ̈ܕܐ ܘܠܐܡ̈ܝܗܬܐܼ ܠܐ ܬܫܘܛ. ܐܠܐܼ ܐܦܠܐ ܗ̣ܢܘܢ ܢܫܘܛܘܢ .ܐܠܐ ܐܲܝܟ ܕܠܫܘܟܚܗ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪ ܢܗܘܘܢ ܟܠܚܝܢ .ܕܢܫܬܘܘܢ ܠܚܐܪܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܕܡܢ ܠܗܐ. ܠܐ ܢܪܚܡܘܢ ܕܡܢ ܓܘܐ ܢܬܚܪܪܘܢܼ ܕܠܐ ܢܫܬܟܚܘܢ ܥܒܼ̈ܕܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܐ .ܡܢ ܨܢܥ̈ܬܐ ܟܝܫ̈ܬܐ ܥܪܘܩ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܡܡܠܠ ܡܛܠܬܗܝܢ. ܠܐܚ̈ܘܬܝ ܗܘ̣ܝܬ ܐܡ̇ܪ ܕܢܚܒܢ ܟܡܪܢ ܘܢܣܦܩܘܢ ܠܗܝܢ ܓܟܪ̈ܝܗܝܢ ܒܦܓܼܪ ܘܒܪܘܚ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ̱ܚ̈ܝ ܗܘ̣ܝܬ ܡܦܩܕ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܢܚܒܘܢ ܢܫܝܗ̈ܘܢ ܐܝܟ ܡܪܢ ܠܥܕܬܗ. ܐܢܐܢܫ ܡܨܐ ܒܚܝܠܐ ܠܡܩܘܝܘ ܒܕܟܝܘܬܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܢܩܘܐܼ ܕܠܐ ܫܘܒܗܪܐ .ܐܢ ܐܫܬܒܗܪ ܐܟܕ. ܐܢ ܐܬܝܕܥ ܠܒܪ ܡܢ ܐܦܣܒܦܐ ܐܬܚܒܠܠܗ. ܝܐܐܓܝܪܠܓܒܪ̈ܐ ܘܠܢܫ̈ܐ ܕܡܙܕܘܓܝܢ ܕܒܡܘܠܟܢܐ ܕܐ݀ܦܣܩܘܦܐ ܢܗܘܘܢ ܡܙܕܘܓܫܢ .ܕܢܗܘܐ ܙܘܘܢܐ ܒܡܪܢ ܘܠܐ ܒܪܨܬܐ. ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܠܐܝܩܪܐ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܐ. ܗܘ̣ܝܬܘܢ ܚܝܪܝܢ ܒܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܢܚܘܪ ܒܟܘܢ. ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܚܠܦ ܢܦܫ̈ܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܐܦܣܩܦܐ. ܘܠܩܫ̈ܝܫܐ ܘܠܡܫ̈ܡܫܢܐ. ܥܡܗܘܢ ܬܗܘܐ ܠܝ ܡܢܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܥܡܠܘ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ. ܥܒܕܘ ܐܓܘܢܐ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ. ܗܪܛܘ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ. ܚܫܘ ܥܡ ܚ̈ܕܙܐ. ܕܡܟܘ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ. ܩܘܡܘ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ. ܐܝܟ ܪ̈ܒܝ ܒ̈ܬܐ ܕܐܗܐ. ܘܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ ܘܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ ܫܦܪܘ ܠܗ ܘܦܘܠܚܘܗܝ. ܕܬܩܒܠܘܢ ܡܢܗ ܐܦܣ̈ܘܢܝܬܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܡܪܕ. ܡܥܡܘܕܝܬܟܘܢ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܙܝܢܐ. ܘܗܝܡܢܘܬܐܼ ܐܝܟ ܣܢܘܪܬܐ .ܘܚܘܒܐ ܐܝܟ ܢܝܙܟܐܼ. ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ̣ ܐܝܟ ܟܠܗ ܙܝܢܐ .ܓܙܝ̈ܟܘܢ ܢ̇ܝܗܘܘܢܼ ܥܒܿܕ̈ܝܟܘܢ ܛܒ̈ܐ. ܕܬܩܒܠܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܙܕܩ. ܬܗܘܐ ܢܓܝܪܐ ܪܘܚܟܘܢ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ ܒܢܝܚܘܬܐܼ ܐܝܟ ܕܐܗܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܢܐ ܪܘܙ ܐܢܐ ܒܟܘܢ ܒܟܠܙܒܢ. \* ܠܟܪܣܛܝܢܐܼ ܠܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܐܠܐܼ ܠܐܠܗܐ ܡܛܝܒ ܕܢܫܬܥܒܕ. \* ܫ̇ܐܠ ܐܢܐ ܫܠܡܐ ܕܗܿܘ ܐܝܢܐ ܕܡܫܬܘܐ ܕܢܐܙܠ ܠܐܢܛܝܟܝܐ ܚܠܦܝ \* ܐܝܟ ܕܦܩ̇ܕܬܟ ܀

ܫܠܡ܀